

OPŠTI USLOVI PRODAJE GRUPE

1. Predmet: Ovi Uslovi prodaje kompanije SCHRÉDER («Uslovi») primenjuju se na ugovorne odnose u vezi sa prodajom proizvoda («Roba») i Usluga («Usluge») od strane kompanije SCHRÉDER S.A. ili njegovih povezanih društva («SCHRÉDER-a») KUPCA («KUPAC-a»). Varijante ovih Uslova su sprovedljive ukoliko ih SCHRÉDER prethodno prihvati pisanim putem.

2. Ponude i porudžbine: 2.1. Dostavljanje porudžbine («Porudžbina») od strane KUPCA kao odgovor na pređašnju ili ponudu sa cenom SCHRÉDER-a. «Ponuda» predstavlja bezuslovno prihvatanje ovih uslova od strane KUPCA i podrazumeva da se KUPAC odriče svojih uslova. Svaka Porudžbina, koja je odgovor na Ponudu, mora biti propisno potvrđena od strane SCHRÉDERA pisanim putem («Potvrda»). 2.2. Obavezujući ugovor («Ugovor») zahteva Potvrdu, nakon Porudžbine kao odgovor na Ponudu, na koje se primenjuju ovi Uslovi. 2.3. Svaka Ponuda važi trideset (30) kalendarskih dana od datuma izdavanja, osim ako je u Ponudi naznačeno drugačije. Sve izmene Ponude su obavezujuće tek kada ih SCHRÉDER potvrdi pisanim putem. Svaka izmena ili otkazivanje Ugovora podležu pismenom prihvatanju od strane SCHRÉDERA. 2.4. U slučaju izmene ili otkazivanja Ugovora od strane KUPCA, SCHRÉDER ima pravo na cenu koja odgovara svim poručenim Proizvodima, bez uticaja na dodatne zahteve, uključujući, između ostalog, nadoknadu svih nastalih gubitaka. 2.5. SCHRÉDER može u bilo koje vreme, isključivo po svom izboru i bez dostavljanja prethodnog obaveštenja KUPCU, da zameni komponente Proizvoda alternativnim komponentama koje neće uticati na funkcionalnost Proizvoda i koje će biti najmanje podjednako efikasne. 2.6. KUPAC je saglasan i potvrđuje da će pristupiti korišćenje bilo koje platforme, softvera ili korisničkog interfejsa koje ponudi SCHRÉDER biti uređeni posebnim uslovima, pored ovih Uslova.

3. Isporuka: 3.1. Osim ako SCHRÉDER naznači drugačije pisanim putem, isporuka celokupne Robe je uređena Incoterms 2020™, na partitetu franko fabrika (EXW). SCHRÉDER može da precizira mesto isporuke u Potvrdi. 3.2. Dinamike isporuke se računaju od kasnijeg datuma od sledećih dva: 1) datuma na koji je SCHRÉDER potvrdio Porudžbinu, ili 2) datuma na koji je SCHRÉDER dobio sve neophodne informacije i/ili avansno plaćanje koje se traže od KUPCA. Dinamike isporuke su orijentacione, i bilo kakva kašnjenja ne daju pravo KUPCU na otkazivanje ili obustavljanje Porudžbine, kao ni na nadoknadu štete zbog kašnjenja. 3.3. Roba se pakuje prema SCHRÉDER-ovim standardima, osim ako je drugačije utvrđeno u Ugovoru. Robu je moguće demontirati radi jednostavnijeg pakovanja i otpreme. SCHRÉDER može da isporuču Robu u okviru jedne ili više pošiljki. 3.4. U slučaju sprečenosti KUPCA da prihvati ili preuzme isporuku na naznačenom datum isporuke koji je naveden u Potvrdi, KUPAC je dužan da plati ugovorenu cenu kao da je isporuka izvršena. KUPCU će biti zaračunati troškovi skladištenja u slučaju nepreuzimanja isporuke na naznačen datum isporuke. KUPAC snosi sve rizike gubitka ili oštećenja Robe od datuma njene isporuke na mesto isporuke. 3.5. Osim u slučaju obaveštenja o reklamaciji dostavljenog preporučenom poštom sa povratnicom u roku od deset (10) radnih dana od datuma isporuke i/ili datuma prvog izvršavanja Usluga, biće smatrano da je KUPAC prihvatio Robu i/ili Uslugu bez rezerve. 3.6. SCHRÉDER zadržava pravo svojevoje na Robu sve dok plaćanje za ovu Robu nije bilo izvršeno u celosti. KUPAC se obavezuje da bez prethodne izričite saglasnosti SCHRÉDER-a neće da raspolaže ili založi ili dozvoli bilo kom trećem licu da uspostavi vlasnički interes na Robi pre nego što KUPAC u celosti izvrši plaćanje za Robu, uključujući odgovarajuće troškove i oštetu. Od datuma isporuke, KUPAC je odgovoran za uspostavljanje odgovarajućeg pokrivanja osiguranjem od svih rizika od oštećenja Robe ili gubitka Robe. KUPAC takođe mora da navede interes SCHRÉDER-a kao vlasnika Roba u polisi osiguranja (pre plaćanja u celini). KUPAC mora u svakom trenutku da osigura da se Roba identifikuje kao SCHRÉDER-ova Roba i da ne može da se pomeša sa drugom Robom niti da podležu bilo kakvom potraživanju trećeg lica. 3.7. Ukoliko KUPAC ne plati cenu na datum dospuća, SCHRÉDER može, u bilo koje vreme pre plaćanja u celini, da izvrši povraćaj Robe o trošku KUPCA. Pravo na povraćaj biće bez uticaja na bilo koji zahtev zbog štete ili gubitka koje SCHRÉDER pretrpi u tom pogledu.

4. Cena i plaćanje: 4.1. Osim ako je Ugovorom predviđeno drugačije, cene su naznačene u neto iznosu, u EUR ili u lokalnoj valuti, i ne uključuju poreze, takse ili druge dažbine koje se primenjuju na Proizvode. 4.2. Svi transportni troškovi, uključujući propratne putne troškove i prisustvovanje, kao i svi troškovi koji se odnose na posebna ispitivanja na zahtev KUPCA, biće zaračunati KUPCU. 4.3. Cene su fiksne isključivo tokom perioda važenja Ponude. 4.4. Plaćanje se vrši prema registrovanom sedištu SCHRÉDER-a, u neto iznosu i bez popusta, na jedan od bankovnih računa SCHRÉDER-a koji je naveden u Ugovoru. Ukoliko se plaćanje po fakturama vrši putem neopozivog dokumentarnog akredita, akreditiv mora biti otvoren pre SCHRÉDER-ove Potvrde porudžbine i potvrđen od strane renomirane banke koju SCHRÉDER prihvati pisanim putem. Ukoliko se isporuke vrše u lotovima, svaki lot će biti zasebno fakturisani i plaćen po dospeću. Po prispeću iznosa navedenog u fakturi na bankovni račun SCHRÉDER-a, smatra se da je KUPAC izvršio plaćanje po fakturi. 4.5. Svako neslaganje u pogledu fakture mora biti saopšteno SCHRÉDER-u pisanim putem u roku od pet (5) radnih dana od datuma slanja sporne fakture. Smatra se da su fakture prihvaćene bez obaveštenja. Agenti i prodavci SCHRÉDER-a nisu ovlašćeni za vršenje naplate. 4.6. Osim ako je drugačije utvrđeno pisanim putem, plaćanja po svim fakturama moraju biti izvršena u roku od trideset (30) kalendarskih dana od datuma fakture. U slučaju neplaćanja po fakturi na datum dospuća, SCHRÉDER može, pored svih drugih prava i pravnih lekova prema važećim zakonima, da zaračuna kamatu na neizmireni iznos po godišnjoj stopi od deset procenata (9%) ili važećoj stopi zatezne kamate, u zavisnosti od toga koja je viša. Osim toga, SCHRÉDER može da zahteva iznos od EUR 40 (ili protivnoodnosno u lokalnoj valuti) za troškove naplate za svaku fakturu čiji je rok plaćanja prekoraočen. 4.7. Bez uticaja na druga prava i pravne lekove, neplaćanje po bilo kojoj fakturi čiji je rok plaćanja prekoraočen daje pravo SCHRÉDER-u, pored ostalih mera: (1) da zahteva trenutno plaćanje svih neizmirenih faktura; (2) da obustavi sve tekuće Porudžbine i isporuke sve dok dospeli iznos ne bude plaćen u celosti, uključujući kamatu za dnoću, troškove i oštetu; (3) da zahteva vraćanje u posed isporučenih Robe, o trošku KUPCA; (4) da zahteva finansijske garancije ili nove uslove plaćanja za tekuće Porudžbine; (5) da obustavi ili prekine pružanje svih tekućih Usluga, i/ili (6) da raskine Ugovor, bez prethodnog obaveštenja ili naknadne štete. SCHRÉDER će u tom slučaju imati pravo na oštetu zbog kršenja Ugovora u iznosu od najmanje trideset procenata (30%) od ukupne neto ugovorne cene. Svaki avans ili akontacija, bez obzira na njihovu visinu, pripisuje SCHRÉDER-u. 4.8. U slučaju prodaje ili prenosa bilo koje poslovne imovine KUPCA bilo kojoj kompaniji u bilo kojoj formi, svi neizmireni iznosi trenutno dostepaju za plaćanje, bez obzira na svaki prethodni dogovor. SCHRÉDER može da izvrši prebijanje međusobnih dugovanja bez bilo kakve formalnosti. U meri u kojoj je dozvoljeno prema merodavnom pravu, KUPAC je dužan da nadoknadi SCHRÉDER-u sve troškove koje SCHRÉDER podnese za refundiranje dospelih neplaćenih faktura. U slučaju pogoršanja finansijske situacije KUPCA, bilo da to uključuje dobrovoljnu nagodbu sa poveriocima, zaplenu celokupne ili dela imovine KUPCA, protestovanje menica i, u širem smislu, sve promene njegove finansijske situacije, SCHRÉDER ima pravo da zahteva dodatne finansijske garancije od KUPCA za ispunjenje njegovih obaveza ili da izmeni uslove plaćanja ili obustavi isporuke, sve dok ovo ne bude usaglašeno i sprovedeno, ili da raskine Ugovor pismenim obaveštenjem, bez uticaja na prava SCHRÉDER-a i bez naknade štete KUPCU.

5. Garancija za proizvod: 5.1. SCHRÉDER garantuje da je Roba u saglasnosti u svakom značajnom pogledu sa svojim opisom i svim važećim specifikacijama SCHRÉDER-a. Na svu Robu koja se prodaje KUPCU primenjuju se sledeća standardna garancija za proizvode. Posebne garancije za proizvod, koje se primenjuju na određenu Robu SCHRÉDER-a, imaju prednost u odnosu na standardnu garanciju za proizvod ukoliko su u koliziji sa istom. 5.2. SCHRÉDER se obavezuje da tokom perioda od dvanaest (12) kalendarskih meseci od datuma isporuke Robe («Garantni rok»), isključivo po svom izboru, popravil ili zameni, u svojim prostorijama ili na nekom drugom mestu, su isporučujući u plaćenu Robu koja ima nedostatke usled nedostatka u materijalu, koju je isporučio SCHRÉDER, pod uslovom da KUPAC postupa u skladu sa uslovima utvrđenim u ovom članu. 5.3. KUPAC je dužan da postupa u skladu sa sledećim ovde utvrđenim uslovima kao bi mogao da uloži reklamacije po osnovu garancije za proizvod: (1) da uređno obavesti SCHRÉDER pisanim putem u roku od trideset (30) kalendarskih dana nakon što KUPAC otkrije ili je trebalo da otkrije nedostatka, a u svakom slučaju u okviru Garantnog roka, o ovom nedostatku; i (2) da snosi troškove otpreme, demontaže, ponovne montaže i druge troškove bilo koje vrste; (3) da na zadovoljavajući način uređi elementa koja Roba nije bila podvrgnuta nestandardnoj ili neobuhvaćenoj upotrebi, namernom oštećenju, nepažnji, kao i da nije korišćena za namenu koju KUPAC nije utvrdio u Porudžbini, i da je Roba bila izložena isključivo uobičajenom trošenju i habanju; i (4) da KUPAC nije vršio, niti je angažovao treće lice za vršenje popravki, zamena, korekcija ili izmena na Robi bez prethodne izričite pismene saglasnosti SCHRÉDER-a; (5) da je KUPAC ugovorilo ili obezbedio ugradnju Robe strukturno u skladu sa uputstvima koja je dostavio SCHRÉDER u tu svrhu i da nedostatost ili neispravnost nisu izazvani nepažnjivom ugradnjom ili održavanjem Robe od strane KUPCA ili trećih lica. Ukoliko KUPAC samostalno montira regulacioni mehanizam ili druge uređaje, on snosi isključivu i potpunu odgovornost za svaki problem sa elektroopremom koji može da nastane; i (6) da nije nastavio sa korišćenjem Robe nakon što je obavestio SCHRÉDER o nedostatku. 5.4. Zamenjena Roba ili delovi postaju svojina SCHRÉDER-a, ukoliko se popravke ili zamenje vrše na instalaciji KUPCA, ovakva Roba ili delovi moraju biti vraćeni SCHRÉDER-u na zahtev, uz plaćenu vozarinu, u roku od mesec dana od zamenje. 5.5. Ova garancija za proizvod ne primenjuje se na oštećenje ili kvarove Robe koju isporučio SCHRÉDER a koji su izazvani: (1) neispravnim radom, strukturnim nedostatkom ili funkcionalnom manjkavošću kada je SCHRÉDER postigao u skladu sa pismenim uputstvima, crtežima ili projektima KUPCA («Specifikacije») za Robu čiji isporuku treba da izvrši SCHRÉDER, pri čemu se za ove Specifikacije naknadno ispostavi da su neadekvatne, nepotpune ili manjkave; ili (2) prenaponom ili drugim varijacijama u napajanju, ili napajanjem na nivou koji premašuje maksimalno preporučeno napajanje da bi Roba mogla da funkcioniše bezbedno i ispravno; ili (3) korozijom zbog neodgovarajuće sredine, ili prisustva hemijskih ili drugih elemenata koji nisu svojstveni proizvodnom procesu (npr. soli), ili drugih prirodnih opasnosti. Garancija za proizvod se primenjuje na zamenjenu Robu ili njen deo (delove) od isteka preostalog perioda trajanja Garantnog roka. 5.6. LED svetiljke ne smatraju se za defektnne samo zbog neispravnosti pojedinačnih LED komponenta ukoliko je broj komponenta koje ne funkcionišu manji od 10% od ukupnog broja LED komponenta u LED svetiljki. 5.7. Ovaj član se ne primenjuje na Uslugue koje pruža SCHRÉDER a koje podležu posebnim garancijama.

6. Intelektualna svojina:

6.1. Sva prava intelektualne svojine bilo koje vrste (uključujući autorska prava, prava na sisteme uključujući softver, prava na baze podataka, patente ili prava na dizajn, bilo registrovana ili ne), na tehnologiju, poslovne tajne i know-how koji se odnose na Robu i Uslugu SCHRÉDER-a ostaju isključivo svojina SCHRÉDER-a ili SCHRÉDER-a S.A. 6.2. Shodno utvrđenim odredbama ovih Uslova, prodaja bilo koje Robe od strane SCHRÉDER-a podrazumeva davanje KUPCU isključivo neekskluzivne, neprenosive, ograničene licence bez mogućnosti davanja podlice na bilo koja prava intelektualne svojine («PIS») SCHRÉDER-a koja se primenjuju na Robu, radi korišćenja (isključivo) za Robu koju SCHRÉDER prodaje KUPCU. 6.3. KUPAC ne može da koristi Robu za bilo koju namenu koju SCHRÉDER nije izričito odobrio. 6.4. SCHRÉDER zadržava sva prava intelektualne svojine na sve nacrt, studije, crteže, planove, tehničke projekte, tekstove, projekte, evidencije i dokumente na bilo kojem nosaču podataka, ili na reprodukcije bilo koje vrste,

dostavljene KUPCU («Dokumentacija»). KUPAC može da koristi Dokumentaciju isključivo za internu namenu i mora da vrati Dokumentaciju SCHRÉDER-u na prvi zahtev. 6.5. Prodaja Robe ili Usluga od strane SCHRÉDER-a KUPCU ne predstavlja prenos vlasništva, prava svojine ili prava na softver(-e) koji mogu biti sadržani u, ili isporučeni zajedno sa Robom ili Uslugama. 6.6. Nijedna odredba ovih Uslova ne može se tumačiti kao davanje KUPCU izričite ili prećutne licence, prava ili pogodnosti, direktno ili indirektno, putem zabrane poricanja prethodno date izjave, ili na neki drugi način, po osnovu bilo kojih prava na patent, autorskih prava, prava na robnu marku ili drugih vlasničkih prava/prava na intelektualnu svojinu koja poseduje ili kontroliše SCHRÉDER ili bilo koje treće lice, osim kao što je izričito odobreno prema ovim Uslovima. 6.7. SCHRÉDER ne prihvata odgovornost za poverdu prava intelektualne svojine bilo kojeg trećeg lica koja pokrivaju bilo koju kombinaciju Robe ili Usluga prodatih od strane SCHRÉDER-a u bilo koji proizvod, bilo da je isporučen ili prodat od strane SCHRÉDER-a ili ne, ili bilo koju metodu ili proces u kojima Roba ili Uslugue koje prodaje SCHRÉDER mogu da se koriste.

7. Poverljivost: 7.1. KUPAC potvrđuje da su svi tehnički, komercijalni i finansijski podaci i informacije koji pripadaju SCHRÉDER-u («Poverljive informacije»), koji još nisu javno poznati u vreme kada su saopšteni KUPCU, saopšteni od strane SCHRÉDER-a u strogom poverenju i da ostaju svojina i pravo SCHRÉDER-a. 7.2. Obelodanjivanje Poverljivih informacija trećem licu nije moguće bez izričite prethodne pismene saglasnosti SCHRÉDER-a i ne mogu se koristiti za bilo koju svrhu osim za ispunjenje Porudžbine KUPCA. 7.3. KUPAC je dužan da obešteti SCHRÉDER za svu direktnu, indirektnu i kaznenu štetu, gubitke, troškove i svaku drugu odgovornost koji proisteknu iz zahteva koji su posledica kršenja ili nepostupanja u skladu sa ovim članom od strane KUPCA, ili od strane njegovog (Kupčevog) KUPCA.

8. Zaštita Podataka: 8.1. U kontekstu prodaje Robe i vršenja Usluga, uključujući ponude sa cenom, ponude, tendere i druge pretpodjave i prostopodjajne aktivnosti, svaka Ugovorna strana će da ima pristup i da vrši obradu Podataka o ličnosti drugu Ugovorne strane. KUPAC garantuje da će postupati u skladu sa Važećim zakonima o zaštiti podataka i privatnosti i da će biti u potpunosti odgovoran i obavezan u slučaju bilo kakve neuskладnosti. 8.2. KUPAC se obavezuje da dostavi sve neophodne informacije koje se traže prema Važećim zakonima o zaštiti podataka i privatnosti relevantnim Subjektima podataka i da, po potrebi, pribavi sve neophodne saglasnosti i odobrenja za SCHRÉDER za obradu ovih Podataka o ličnosti. 8.3. SCHRÉDER može da ima pristup i da vrši obradu sledećih kategorija Podataka o ličnosti: ime i prezime, podaci za kontakt, naziv kompanije, radno mesto, podaci o bankovnom računu i finansijske informacije (uključujući broj PDV-a i kreditnu istoriju/istoriju prihoda), istoriju transakcija i saopštenja o sledećim kategorijama Subjektata podataka: vlasnici firme drugu Ugovorne strane, rukovodstvo kompanije, zaposleni i predstavnici prodaje. SCHRÉDER će obraditi navedene Podake o ličnosti za sopstvene potrebe, odnosno za: (i) promociju, ponude sa cenom, ponude i tendere, (ii) upravljanje nalozima za prodaju, (iii) realizaciju Ugovora i Usluga, (iv) upravljanje odnosima sa kupcima, (v) naplatu kredita, (vi) uskladenoost sa propisima o borbi protiv pranja novca i sprečavanju prevare, kao i drugim zakonskim zahtevima, (vii) računovodstvo i (viii) zaštitu interesa i potraživanja SCHRÉDER-a. 8.4. SCHRÉDER može da koristi Podateke o ličnosti zajedno sa svojim Zavisnim društvima, sa dobavljačima koji pružaju usluge u ime SCHRÉDER-a ili pomažu SCHRÉDER-u da obezbedi Robu i Uslugu KUPCU, kao i sa ostalim trećim licima koja vrše funkcije za SCHRÉDER na svoju odgovornost, kao i sa državnim i javnim organima, za sve gore navedene svrhe. Neki od ovih primaoca mogu biti licirani van Evropske unije, uključujući zemlje koje ne obezbeđuju adekvatan nivo zaštite Podataka o ličnosti u smislu GDPR.

9. Ograničenje odgovornosti: 9.1. SCHRÉDER nema odgovornost prema KUPCU ili bilo kojem drugom licu za bilo kakvu izmaku bilo delu, neostvarenu uštetu, gubitak ugleda, gubitak guđvia, sudske takse i izdatke, indirektnu, usputnu, kaznenu, specijalnu ili posledičnu štetu koju proisteknu iz, ili u vezi sa prodajom bilo koje Robe ili Usluga od strane SCHRÉDER-a, ili sa njihovim korišćenjem, bilo da je ova šteta zasnovana na deliktu, garanciji za proizvod, ugovoru ili bilo kojim drugim pravnim normama – čak i ako je SCHRÉDER bilo obavešten, ili upoznat sa mogućnošću ovakve štete. 9.2. SCHRÉDER neće biti smatran odgovornim i neće da obešteti nijedno lice u pogledu bilo kog gubitka ili štete, bilo da je u pitanju direktna ili indirektna šteta ili posledični gubitak, uključujući, između ostalog, ekonomski gubitak, prekid rada, neangažovana sredstva, gubitak upotrebe i proizvodnje, ukoliko je šteta posledica u celini ili delimično greške KUPCA, lica koje trpi štetu ili lica koje podleže ovlašćenju ili je pod odgovornošću jednog od njih. 9.3. Zbirna i kumulativna odgovornost SCHRÉDER-a prema KUPCU, ukoliko postoj, prema bilo kom ugovoru, ne može biti veća od deset procenata (10%) od vrednosti Robe prodate KUPCU, koja u svakom slučaju ne može biti veća od zbirnog iznosa od EUR 500.000 (ili protivnoodnosno u lokalnoj valuti), a za Uslugue – deset procenata (10%) od naknada plaćenih od strane KUPCA prema Ugovoru za (12) meseci koji prethode zahtevu (obračunato prvomernu u slučaju naknada plaćenih tokom dužeg perioda) ili za prvih dvanaest (12) meseci u slučaju da zahtev nastane u svakom godini.

10. Obustavljanje i raskid. 10.1 Obustavljanje: 10.1.1. *Viša sila:* Po dostavljanju odgovarajućeg pismenog obaveštenja KUPCU, SCHRÉDER može da obustavi izvršavanje svojih obaveza prema ugovoru u slučaju nastupanja događaja koji su van njegove kontrole i za koje nije odgovoran, uključujući, između ostalog, požar, oluju, zemljotres, nacionalne ili lokalne zakone, ukazae ili propise nadležnih organa, štrajkove ili druge industrijske sporove, rat, bunu ili vrednu situaciju na nacionalnom nivou, nedostupnost transporta, generalno nestašicu sirovina, prekid u snabdevanju električnom energijom, ili neki drugi događaj koji je moguće kvalifikovati kao događaj više sile. Ukoliko događaj više sile sprečava ispunjenje Porudžbine KUPCA u trajanju od tri uzastopna kalendarska meseca, ili ukupno tri meseca tokom perioda od šest kalendarskih meseci, i SCHRÉDER, i KUPAC imaju pravo na otkazivanje Porudžbine u celini ili delimično, bez bilo kakve obaveze prema drugoj ugovornoj strani. 10.1.2. *Kontrola Uvoza/Izvoza/Sankcije i embarga:* Nijedna ugovorna strana ne može da vrši izvoz, reeksport ili, na neki drugi način, prenos bilo koje Robe, materijala, softvera ili tehnologije koji se isporučuju prema, ili su na neki drugi način u vezi sa izvršavanjem Ugovora, uključujući, između ostalog, nakon dalje obrade od strane KUPCA ili ugradnje u drugi predmet (pojedinačno i zajednički, «Hologlogija»), koji nisu u skladu sa bilo kojim zahtevom Pravila o kontroli izvoza SAD (EAR), Međunarodnih propisa o prometu oružja (ITAR), ili zakonskih mera kojima upravlja Ministarstvo finansija SDZ, Uprava za kontrolu imovine u inostranstvu, ili sa zakonima ili propisima Evropske unije ili njenih država članica, ili Sjedinjenih Država (u zavisnosti od slučajaj) zemlje izvoznice koja nije SAD. KUPAC je dužan da postupa u skladu sa ograničenjima za određene transakcije SCHRÉDER-a koje podležu zakonima i propisima o kontroli izvoza kojima se zabranjuje izvoz ili preusmeravanje proizvoda i tehnologije u određene zemlje. Ukoliko isporuka Robe ili Usluga podleže dozvoli za izvoz ili uvoz ili je zabranjena zbog propisa o kontroli izvoza/Uvoza, SCHRÉDER ima pravo da obustavi svoje obaveze do izdavanja ove dozvole ili do opoziva ovih ograničenja ili zabrana. Pored toga, SCHRÉDER ima pravo da trenutno otkazi bilo koju Porudžbinu, pri čemu na snosi bilo kakvu odgovornost prema KUPCU. KUPAC izjavljuje da ne podleže bilo kakvim sankcijama ili embargu koji bi sprečili SCHRÉDER da zaključi ili sprovedi ugovorni odnos. Ukoliko KUPAC jeste ili postane predmet ovakvih sankcija ili embarga, SCHRÉDER ima pravo na trenutnu obustavu ili raskid ugovornog odnosa, bez bilo kakvog obaveštenja ili obeštećenja. U ovom slučaju, KUPAC snosi odgovornost i obeštetiće SCHRÉDER za bilo kakvu štetu, potraživanje, kazne ili druge gubitke koji mogu biti uloženi prema, ili podneti od strane SCHRÉDER-a. 10.2. **Raskid:** U meri u kojoj je dozvoljeno prema merodavnom pravu i bez uticaja na bilo koja prava ili pravne lekove, SCHRÉDER može, dostavljanjem pismenog obaveštenja KUPCU, da trenutno raskine u celini ili delimično ugovorni odnos sa KUPCEM, bez bilo kakve odgovornosti, u sledećim slučajevima: (a) ukoliko KUPAC povredi ili prekrši bilo koje odredbe utvrđenih uslova ugovora (uključujući ove Uslove); (b) u slučaju pokretanja postupka zbog nesolventnosti, stečajaj, likvidacije, raspustanja ili sličnih postupaka prema KUPCU, bez obzira na to da li je KUPAC podneo ove zahteve ili pokrenuo ove postupke ili ne, u slučaju imenovanja staratelja ili stečajnog upravnika kod KUPCA, ili bilo kakvog ustupanja u korist poverioca KUPCA; (c) u slučaju promene kontrole ili vlasništva kod KUPCA. Po nastupanju bilo kojeg od gore navedenih događaja, sva plaćanja koja KUPAC treba da izvrši SCHRÉDER-u trenutno dostepaju za plaćanje.

11. Opšte odredbe. 11.1 Pozivanje: KUPAC daje SCHRÉDER-u pravo da obavesti treća lica o tome da SCHRÉDER obezbeđuje, ili da je obezbedio Robu ili Uslugu KUPCU. Na osnovu toga, SCHRÉDER ima pravo da koristi komercijalni naziv(-e) ili brend(-ove) ili logotipe KUPCA na fer i razuman način za samopromociju i reklamiranje; bez da poziva na iste, ili da fotografise instaliranu Robu za samopromociju i reklamiranje; bez bilo kakve finansijske kompenzacije za KUPCU. 11.2. **Planovi sa opisima i dokumenti, uzorci:** Informacije koje se odnose na Robu ili Uslugu SCHRÉDER-a koje su sadržane u SCHRÉDER-ovim katalogima, prospektima, promotivnim dokumentima, obaveštenjima, cenovnicima ili istaknutne na njegovim web-sajtovima se daju isključivo za ilustrativne svrhe i nisu obavezujuće za SCHRÉDER. Uzorci Proizvoda biće pokazani KUPCU samo informativno, i neće imati ugovorni ili obavezujući karakter za SCHRÉDER, čak i ako se KUPAC pozove na iste u svojoj Porudžbini ili u nekom drugom dokumentu. 11.3. **Borba protiv korupcije:** KUPAC je saglasan da će postupati u skladu sa svim važećim informaciono o borbi protiv korupcije. Nepostupanje KUPCA u skladu sa zakonskim propisima o borbi protiv korupcije je osnova za trenutni raskid ugovornog odnosa od strane SCHRÉDER-a, pri čemu SCHRÉDER ne snosi odgovornost prema KUPCU. U ovom slučaju, KUPAC snosi odgovornost i obeštetiće SCHRÉDER za bilo kakvu štetu, zahteve, penale ili druge gubitke koji mogu da se potražuju od SCHRÉDER-a ili koje SCHRÉDER podnese. 11.4. **Ustupanje:** KUPAC ne može da ustupa svoja prava ili svoje obaveze koji proistiku iz bilo kojeg ugovornog odnosa bez prethodne izričite pismene saglasnosti SCHRÉDER-a. 11.5. **Turnačenje:** Ukoliko se ustanovi da su jedna ili više odredbi ovih Uslova nevažeće, nepravovaljana ili nesprovodljive (u celini ili delimično), to neće uticati na preostale odredbe ovih Uslova koje ostaju u svemu na snazi i proizvode pravo dejstvo kao da nevažeće, nepravovaljana ili nesprovodljive odredba(-e) nikada nije postojala. U ovom slučaju, Ugovorne strane će izmeniti nevažeću, nepravovaljanu ili nesprovodljivu odredbu(-e) ili bilo koji njen deo ili usaglasiti novu odredbu koju naprblizniji odražava namenu nevažeće, nepravovaljane ili nesprovodljive odredbe(-e).

12. Rešavanje sporova:

12.1. Osim ako je drugačije ugovoreno u pisanim obliku, svi ugovorni odnosi između SCHRÉDER-a i KUPCA biće uređeni pravom zemlje u kojoj prodavac ima svoje registrovano sedište, uz isključivne primene Bečke konvencije od 11. aprila 1980. o međunarodnoj prodaji. 12.2. Svaki spor biće predat isključivo trgovničkim sudovima u mestu u kojem SCHRÉDER S.A. ili njegovo povezano društvo ima svoje registrovano sedište ili, isključivo po izboru SCHRÉDER-a, u mestu u kojem se nalazi registrovano sedište KUPCA.

Verszija FEBRUAR 2020.

© SCHRÉDER S.A., Belgija
Sva prava zadržana

¹ «Važeći zakoni o zaštiti podataka i privatnosti» označava sve važeće nacionalne zakone o zaštiti podataka i privatnosti i, u meri u kojoj je primenljivo, GDPR; termini «Podaci o ličnosti», «Subjekti podataka» i «Obrada/Obraditi» imaju isto značenje kao u Važećim zakonima o zaštiti podataka i privatnosti; «GDPR» označava Uredbu (EU) 2016/679 Evropskog parlamenta i Saveta od 27. aprila 2016. o zaštiti fizičkih lica u vezi sa obradom podataka o ličnosti i slobodnom kretanju ovih podataka, kojom se ukida Direktiva 95/46/EC (Opšta uredba o zaštiti podataka). «Povezano lice» označava, u vezi sa bilo kojim Ugovornom stranom, svako privedno

društvo koje povremeno, direktno ili indirektno, kontrolishe, koje je kontrolisano od strane, ili koje je pod zajedničkom kontrolom sa Ugovornom stranom, pri čemu kontrola označava direktno ili indirektno posedovanje najmanje polovine hartija sa pravom glasa bilo kog društva ili ovlašćenje za efektivno usmeravanje ili uticaj na usmeravanje upravljanja i politika društva kroz vlasništvo nad hartijama od vrednosti koje nose pravo glasa ili procentom glasova ili na neki drugi način.